

## **VIGYÁZAT: ÜZEMELTETÉS VAGY SZERVIZELÉS ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**

A kézikönyv eredeti angol változata, amelyen ezek a fordításon alapulnak, független jóváhagyással rendelkeznek. Amennyiben az egyes változatok között eltérések tapasztalhatók, a Spruce Safety Products Ltd. kijelenti, hogy az angol kézikönyv valós és helyes tájékoztatással szolgál.

**FIGYELEM: Ezt a riasztót arra kompetens személynek szabad csak beszerelnie, aki képes az utasítások szerinti üzembe helyezésre.**

### **Hova helyezzem a riasztót a helyiségen belül?**

A tüzelőanyaggal működtetett berendezésekkel egy helyiségbe szerelt riasztókra a következők vonatkoznak:

- a potenciális forrástól 1-3 méteres vízszintes távolságban kell lennie
- leválasztott lakrész esetén a tüzelőberendezéssel egy oldalon kell lennie
- ferde mennyezet esetén annak magas oldalára kell helyezni.

Falra szerelés esetén a riasztónak:

- a mennyezethez közel kell elhelyezkednie
- minden ajtónál és ablaknál magasabban kell lennie
- a mennyezettől legalább 150 mm-re kell lennie

Ha a riasztó a mennyezeten van, legalább 300 mm-re kell lennie minden faltól és mennyezeti akadálytól, pl. lámpatesttől.

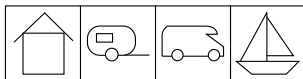
További riasztók szerelhetők fel annak biztosítására, hogy a többi szobában lévők is megfelelő figyelmeztetést kapjanak. Riasztók szerelhetők fel:

- távoli helyiségekben, ahol a lakók jelentős időt töltenek ébren, és ahonnan lehet, hogy nem hallanak az épület másik részében lévő riasztó berendezés hangját, és
- minden hálósobában.

Hálósobában és tüzelőanyaggal működő berendezésektől távol lévő riasztók:

A hálósobában vagy tüzelőanyaggal működő berendezésektől távoli helyiségekben lévő riasztókra a lakók légzési zónájához közel kell elhelyezni.

Lakókocsokban és hajókon történő elhelyezés:



Lakókocsiknál és hajóknál további kockázatok állnak fel egyéb berendezések közelsége miatt, ezzel azonban nem változnak a riasztó elhelyezésére vonatkozó alapvető útmutatások. A riasztónak ugyanabban a helyiségben kell lennie, ahol a tüzelőanyaggal működtetett berendezés található. Egy légterű lakókocsi vagy hajók esetében egy riasztó is elég. Azonban ha az alvóhely külön helyiségben van a tüzelőanyag működtetésű berendezéstől, akkor ott is kell lennie egy riasztónak.

A riasztó elhelyezésekor a két legfontosabb szempont a következő:

- a riasztót ne helyezze közvetlen hő- vagy páraforrás alá

- a riasztót a potenciális forrás legközelebbi szélétől 1-3 méterre kell elhelyezni

## **ÜZEMBE HELYEZÉS**

Válassza ki a készülék helyét és rögzítse, vagy helyezze oda a készüléket. Távolítsa el a készülékből a biztosító tűt. Ezzel a készülék üzemkés. A készülék működését percenként felvillanó zöld LED jelzi. Tesztelje a készülék működését a teszt gomb rövid ideig tartó lenyomásával. A készülék ekkor négyszer sípol, a CO veszélyt jelző piros LED felvillan. Ezt a tesztet hetente egyszer elvégezheti, ez nem lesz negatív hatással a készülék élettartamára.

Normál felhasználási körülmények között a készülék beépített akkumulátora 7 év üzemidőt biztosít. Amennyiben a készülék akkumulátora lemerül, úgy a készülék már nem tudja Önt figyelmeztetni potenciális CO veszély esetén.

## **TULAJDONSÁGOK**

- Fejlett elektrokémiai szenzor, akár alacsony szén-monoxid (CO) értékek pontos érzékelésére.
- Folyamatos CO érzékelés.
- Ellenáll a jellemző háztartási szennyeződések által előidézett hamis riasztásoknak.
- Vészjelzés esetén hangos, 85 dB vészjelzés (1 méter távolságból).
- Teszt/némítás gomb.
- Rendszeres önellenőrzés a helyes működés biztosítása érdekében.
- Egyszerű felszerelni, hordozható, utazáshoz is ideális.

- EN 50291-1:2010+A1:2012 és EN 50291-2:2010 szabványra bevizsgálva.
- 7 év garancia.
- Élettartam vége kijelzés.

## **MILYEN HATÁSSAL VAN A SZÉN-MONOXID ÖNRE ÉS CSALÁDJÁRA?**

A szén-monoxid egy veszélyes, mérgező gáz, mely évente emberek százainak haláláért felelős. Gyakran hivatkoznak rá néma gyilkosként, mivel színtelen, szagtalan és íztelen. Az oxigénhez hasonlóan a szén-monoxid is a normál légzés során a tüdőn át jut a szervezetbe. A az oxigén helyett beépül a vörös vérsejtekbe és így csökkenti az agyba, szívbe és más létfontosságú szervbe jutó oxigénellátást. Magas koncentrációjú CO percek alatt képes ölni.

Számos esetben a CO mérgezés elszenvedői arról számoltak be, hogy bár tudatában voltak saját állapotuknak, segítség nélkül nem tudtak biztonságos helyre menekülni, segítséget hívni pedig képtelenek voltak. Alvás közben bekövetkező CO mérgezés különösen veszélyes, mivel az érintett nem ébred fel.

A CO-mérgezésre az alábbi tünetek utalhatnak, melyeket minden családtagjának ismernie kell:

- Enyhe kitétség: Enyhe fejfájás, hányás, fáradtság (gyakran „influenzaszerű” tüneteknek tűnhetnek).
- Közepes kitétség: Erős, lüktető fejfájás, álmoság, zavartság, gyors szívverés.
- Extrém kitétség: Eszméletvesztés, görcsök, keringési zavarok, halál.

Az Ön szén-monoxid riasztója a CO szintet részecske/millió (ppm) arányban határozza meg az érzékelőt körülvevő levegőből.

35 ppm A folyamatos kitettség maximális megengedett koncentrációja egészséges felnőttekre egy 8 órás időszakon belül (a Munkahelyi biztonsági és egészségügyi hivatal ajánlása szerint).

200 ppm Enyhe fejfájás, fáradtság, szédülés, hányinger 2-3 óra után.

400 ppm Fejfájás 1-2 óra után, életveszélyes koncentráció 3 óra után.

800 ppm Szédülés, hányinger, görcsök 45 perc után. Eszméletvesztés 2 órán belül. Halál 2-3 órán belül.

Amennyiben arra gyanakszik, hogy a CO hatása alá kerülhetett, nyissa ki az ablakokat, ajtókat a szellőztetéshez. Kapcsolja ki a berendezéseket és hagyja el az adott helyiséget.

### **Gyakori szén-monoxid források:**

- olaj- és gázbojlerek
- olaj vagy szilárd tüzelésű kazánok
- grillsütők
- cigarettafüst
- fa- vagy gázkandallók
- hordozható generátorok
- gáz- vagy paraffinos melegítők
- eldugult kémények
- gázberendezések
- szervesanyag tüzelésű berendezések

**Figyelem: Ez a CO riasztó nem helyettesíti a füst- vagy robbanógáz-riasztót.**

**Figyelem: Ez a CO riasztó nem helyettesítheti a tüzelőanyaggal működtetett berendezések megfelelő telepítését, használatát és karbantartását (beleértve a szellőztető és kipufogó rendszereket), sem a kémények megfelelő tisztítását.**

Mi a teendő riasztás esetén?

**FIGYELMEZTETÉS: A hangos riasztás arra figyelmeztet, hogy a levegő potenciálisan halálos szén-monoxid szinttel szennyezett. A riasztást sose hagyja figyelmen kívül, a további kitettség halálos lehet. Azonnal ellenőrizze a lakókon a szén-monoxid mérgezés tüneteit. Hívja az illetékes hatóságokat a szén-monoxid problémák megoldása érdekében.**

- Maradjon higgadt, nyissa ki az ajtókat és ablakokat az ingatlan szellőztetéséhez.
- Állítson le minden tüzelőanyag működtetésű berendezést, és ha lehetséges, kapcsolja ki.
- Űritse ki az ingatlant, nyitva hagyva az ajtókat és ablakokat.
- Hívja a közüzemi szolgáltatója vész hívó számát. A telefonszámot írja ide: 112
- Az észlelt szén-monoxid szinttől függően akár 10 percig is eltarthat, amíg az érzékelő kiürül és a riasztó leáll. Ne menjen vissza az épületbe, amíg minden riasztó el nem némul.
- Azonnal kérjen orvosi segítséget azoknak, akik a szén-monoxid mérgezés tüneteitől szenvednek (fejfájás, hányinger), és említse meg, hogy szén-monoxid mérgezésre gyanakszik.

- Ne használja újra a berendezéseket, amíg azokat át nem vizsgálja egy szakember.

### **A termék jelzéseinek megértése:**

Minél magasabb a mért CO érték, a készülék annál hamarabb riaszt. Az alsó riasztási értéket meghaladva a termék hangos, 85 dB-es (1 méter távolságból) jelzőhangot ad, a riasztás piros visszajelző LED-je másodpercenként felvillan.

### **A riasztó hangjelzése:**

- 60 és 90 perc között, ha a koncentráció 50 ppm
- 10 és 40 perc között, ha a koncentráció 100 ppm
- 3 percen belül, ha a szén-monoxid koncentráció 300 ppm vagy több

### **A riasztó némitása**

A riasztót két alkalommal ideiglenesen elnémíthatja, amennyiben a CO-szint nem éri el a 200 ppm értéket. Szellőztesse ki a helyiséget, majd nyomja meg a teszt gombot. A riasztás leáll. A némitás mód 3 percre működik. Amennyiben a CO- szint túl magas marad, vagy a 3 perc alatt a CO-szint meghaladja a 200 ppm értéket, a riasztó ismét hangjelzéssel szolgál. Amennyiben a CO-szint biztonságos értékre csökken, a riasztó visszaáll normál működésére.

### **Hiba / élettartam vége kijelzés**

A készülék folyamatosan ellenőrzi saját szenzorját és tápellátását. Ha bármilyen hibát észlel, vagy az akkumulátor feszültsége túl alacsonynyá válik, a készülék legfeljebb 30 napig, percenként egyszer sípol, a készülék elején található hiba / élettartam vége jelző LED pedig percenként sárgán felvillan.

Fontos: Amennyiben hibaállapotot vagy alacsony elemfeszültség figyelmeztetést észlel, és a termékre még érvényes a jótállási idő, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Amennyiben a termékre már nem érvényes a jótállás, azonnal cserélje ki a terméket.

**Fontos:** A készülék szakszerűtlen üzemeltetése működési hibát okozhat.

## MŰSZAKI ADATOK

**Érzékelő élettartama:** 7 év, melynek letelte után cserélje le az egységet.

**Riasztóhang szintje:** 85 dB (1 méter távolságból)

**Hőmérséklet tartomány:** -10 °C - +40 °C

**Működési páratartalom:** 30 – 90% relatív páratartalom

**Tanúsítvány:** A szén-monoxid riasztó a szén-monoxid szint folyamatos ellenőrzésére szolgál. A válaszadási ideje megfelel az alábbi európai szabvány követelményeinek: EN 50291-1:2010+A1:2012 és EN 50291-2:2010.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az ezen szabványnak megfelelő riasztók nem védik meg azokat a személyeket, akik koruk, terhességük vagy egészségi állapotuk miatt a szén-monoxidnak való kitettség esetén további kockázatnak vannak kitéve. Bármilyen kétely esetén kérjen tanácsot kezelőorvosától.

**FIGYELMEZTETÉS:** A riasztó közelében a hangjának való hosszú távú kitettség halláskárosodást okozhat. A rendkívül magas vagy ala-



csony hőmérsékletnek való hosszan tartó kitétel csökkentheti az elem élettartamát.

## **KARBANTARTÁS**

Amennyiben a terméket lakókocsiba, vagy hajóba szereli, olyan anyagok is jelen lehetnek, amelyek befolyásolják a CO-riasztó megbízhatóságát. Minden esetben kerülje a következők használatát a riasztó közepében: olajok, tisztító folyadékok, polírozók, festékek és kenőanyagok.

### **Az érzékelő tesztelése**

Az érzékelő tesztelését évente egyszer, egy felelős felnőttnek kell végeznie. A túlzott tesztelés csökkenti a riasztó élettartamát.

1. Ha falra van szerelve a készülék, akassza azt le onnan
2. Tartsa nyomva a készülék teszt gombját addig (kb. 5 másodperc), amíg a készülék a sárga hiba jelző LED fel nem villan és a készülék másodszor nem riaszt. Ekkor, a teszt gombot felengedve a sárga, hiba jelző LED másodpercenként felvillan. Ez azt jelzi, hogy az érzékelő mintavételi rátája felgyorsult, és ismert CO forrással tesztelhető.
3. Gyűjtsen meg egy füstölőt, majd a lángot kioltva kb. 15 cm távolságból, a készüléket a füstölő felé tartva vezesse a füstöt a készülék jobb oldali élén található 5 apró nyílásba. A helyben felgyülemlett CO szint ha meghaladja az 50 ppm-et (ennek elérése eltarthat pár percig), a készülék egy négy sípolásból álló riasztási hanggal jelez, a sárga hibajelző LED rövid pedig ideig világít. Ezzel a teszt véget ért, a hibajelző LED már nem villog, a készülék visszatért normál üzemi állapotába. A tápellátást jelző LED percenként zölden felvillan. Távolítsa el a CO forrást a készülék közeléből.

4. Oltsa ki a füstölőt, és győződjön meg arról, hogy minden füst és láng forrást eloltott.

Megjegyzés: Ha a szén-monoxid szint az érzékelőn belül nem éri el az 50 ppm-et, a teszt 3 perc után automatikusan leáll.

## **MEGSEMMISÍTÉS**

A WEEE 2012/19/EU sz. rendeletnek megfelelően az elektromos termékek nem dobhatók ki általános háztartási hulladékkal együtt.

A riasztót leselejtezés előtt kötelező kikapcsolni. Amennyiben a leállító fül nem áll már rendelkezésre, akkor a kapocs helyettesíthető egy gémkapoccsal, amelynek két szárát U-formájúra hajtja.

## **GARANCIA**

**Kit fed?** A garancia csak a CO-9X termék eredeti vásárlójára érvényes.

**Meddig érvényes a garancia?** A garancia a vásárlást követő 7 évig marad érvényben.

**Mire vonatkozik a garancia?** A garancia az alapanyag és működési hibákra vonatkozik.

**Mire nem vonatkozik a garancia?** A garancia nem vonatkozik a balesetek, a nem megfelelő használat, szétszerelés, visszaszerelés vagy gondatlanság által okozott károkra: nem vonatkozik továbbá a gyártó irányításán kívüli eseményekre vagy állapotokra sem, például vis maior esetén (tűz, itéletidő, stb.).

A jótállás feltételeiről kérjük tájékozódjon a mellékelt jótállási jegyen leírtakból, vagy kérjen segítséget az alábbi elérhetőségek egyikén: Somogyi Elektronika Kft. 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., telefon: 96/512-512, e-mail: [somogyi@somogyi.hu](mailto:somogyi@somogyi.hu), web: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).